



**Emergency Rental Assistance Program**  
Chương Trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp

Nếu gặp khó khăn trong việc thanh toán tiền thuê nhà và các hóa đơn điện nước, chúng tôi có thể giúp bạn.

Bạn có thể đủ điều kiện cho Chương trình Hỗ Trợ Cho Thuê Khẩn Cấp để thanh toán tiền thuê hiện tại hoặc quá hạn và điện nước. Hơn một triệu đô la đã được trao cho cư dân New Mexico, vì vậy hãy truy cập vào trang [Renthelpnm.org](http://Renthelpnm.org) và đăng ký ngay bây giờ.



## **Bạn cần nộp giấy tờ gì? Bạn chỉ cần 1 giấy tờ cho mỗi danh mục dưới đây**

**Giấy tờ chứng minh bạn đang thuê nhà ở**

- Hợp đồng thuê mướn;
- Thư từ chủ nhà;
- Hóa đơn gas điện của căn hộ dưới tên người nộp đơn;
- Bảng sao kê ngân hàng/check chứng minh loạt trả tiền thuê nhà bị hủy.

**Giấy tờ chứng minh thu nhập của tất cả các thành viên là người lớn trong gia đình**

- Phiếu lương;
- Thư về quyền lợi thất nghiệp;
- Hồ sơ khai thuế gần nhất;
- Người nộp đơn phải cung cấp giấy tờ chứng minh tổng thu nhập hộ gia đình cho năm 2020 hoặc thu nhập hộ gia đình hàng tháng hiện tại

**Giấy tờ chứng minh ít nhất ít nhất một thành viên trong gia đình có nguy cơ mất nhà thuê hay tình trạng thuê nhà bất bênh**

- Thông báo về việc không trả tiền thuê;
- Thông báo chấm dứt;
- Thông báo trục xuất từ chủ nhà;
- Thông báo ngắt gas, điện;
- Bản cam kết có chữ ký.

**Giấy tờ chứng minh họ bị ảnh hưởng trực tiếp hay gián tiếp bởi COVID-19**

- Mất việc làm;
- Tạm nghỉ việc;
- Doanh nghiệp đóng cửa;
- Người tự kinh doanh giảm thu nhập;
- Mất việc và/hay giảm lương do tình trạng cách ly bởi COVID-19 hay;
- Các hoàn cảnh hợp lý khác dẫn đến việc gặp khó khăn về tài chính.

**Đăng ký tại [RentHelpNM.org](http://RentHelpNM.org) hay gọi 1-833-485-1334**